

Un cheval entre dans un bar

Type de contenu : Texte

Type de médiation : sans médiation

Titre(s) : Un cheval entre dans un bar [Texte imprimé] : roman / David Grossman

Est une traduction de : Sws e?ad niknas lbar

??? ??? ????

Souss e?ad niknass le-bar

Auteur(s) : Grossman, David (1954-....)

Autre(s) responsabilité(s) : Weill, Nicolas (1957-....) (Traducteur)

Editeur, producteur : Paris : Éditions du Seuil, DL 2015
(61-Lonrai; Normandie roto impr.)

Description matérielle : 227 p.

ISBN : 978-2-02-122480-1

EAN : 9782021224801

Résumé ou extrait : Dovalé est humoriste. Sur la scène d'un club miteux, il distille des plaisanteries salaces à son public. Au fond de la salle, le juge Avishaï, vieille connaissance du comique, assiste sceptique à la représentation à laquelle il a été convié. Et quand le spectacle dérape, convoquant des blessures de jeunesse, Avishaï comprend que ce soir-là, Dovalé entend bien régler ses comptes avec lui... Sur la scène d'un club miteux, dans la petite ville côtière de Netanya en Israël, le comique Dovalé G. distille ses plaisanteries salaces, interpelle le public, s'en fait le complice pour le martyriser l'instant d'après. Dans le fond de la salle est assis un homme qu'il a convié à son one man show - ils se sont connus à l'école -, le juge Avishaï Lazar, retraité et veuf inconsolable. Il écoute avec répugnance le délire verbal de l'humoriste. Mais peu à peu le discours part en vrille et se délite sous les yeux des spectateurs médusés. Car ce soir-là Dovalé met à nu la déchirure de son existence lorsque adolescent, alors à Gadna (camp de préparation militaire parascolaire) avec son ami Avishaï, on l'avait informé de la mort d'un de ses parents sans lui préciser lequel. Et jusqu'à l'enterrement, Dovalé s'était trouvé devant ce choix terrible : de qui - mère ou père - souhaitait-il la mort ? Avishaï, par lâcheté, lui avait tourné le dos alors que Dovalé avait eu besoin de son soutien. Le juge comprend où Dovalé veut en venir avec ce spectacle. Il ressent soudain l'envie de crier. Il noircit de notes les serviettes qu'il a sous la main. Trahison de l'amour, trahison de l'amitié ? Règlement de comptes ? Pourtant, à la fin du spectacle, entre le juge et l'humoriste, un début de rédemption s'ébauche. David Grossman, né à Jérusalem en 1954, est un romancier réputé (notamment *Une femme fuyant l'annonce*, prix Médicis étranger et Meilleur Livre de l'année 2011 du magazine Lire), essayiste engagé de trois essais qui ont ébranlé l'opinion israélienne et internationale (*Le Vent jaune*), et

auteur pour la jeunesse. En 2010, il a reçu en Allemagne le prix de la Paix des libraires allemands. David Grossman est officier de l'ordre des Arts et des lettres

Sujet(s) : littérature francophone

littérature étrangère

Israël